

## Imparfait (p. 249-50)



### Function : Descriptions

- (1) Setting the **Scene** (time, weather, what was going on)
- (2) **Steady State** (age, feelings, how things were)
- (3) **Habits** (what used to happen, what repeatedly happened)

Quand Errol **était**<sup>2</sup> petit, il **allait**<sup>3</sup> à l'école tous les jours. Quand il **était**<sup>1</sup> 7h30, il **sortait**<sup>3</sup> de la maison. À l'école, Errol **aimait**<sup>2</sup> manger des sandwichs dans la cafétéria.

Après l'école, Errol **regardait**<sup>3</sup> toujours "He-Man" à la télé. Aussi, il **avait**<sup>2</sup> des disques des "Schtroumpfs" (*Smurfs*)— **c'était**<sup>2</sup> de petits hommes bleus qui **chantaient**<sup>3</sup> "La la la la la." Errol **avait**<sup>2</sup> peur de Gargamel, le méchant vilain.

Quand il **faisait**<sup>1</sup> froid, Errol **prenait**<sup>3</sup> du chocolat chaud ou **mangeait**<sup>3</sup> de la soupe. En général, Errol **était**<sup>2</sup> un enfant content.

*Note that often you say "was (doing)", "used to" or "would" in English for these verbs— but this is not always true ("He liked," etc.). The important thing in choosing the tense is the function of the verb in that context (is it setting the scene, etc.).*

\*\*\*\*\*

## Passé Composé: (p. 183-5)



### Function : New actions

- (4) Action that advances the story (new thing that happened)
- (5) Change in State/Condition (suddenly)
- (6) Events that happen in a sequence (first this happened, then that)

Un jour (le 19 novembre 1984), le petit Errol **a mangé**<sup>4</sup> des céréales au petit déjeuner. Errol **est sorti**<sup>4</sup> de la maison, et soudain il **a eu**<sup>5</sup> peur: il **a vu**<sup>4</sup> un gros chien méchant (*mean*). Heureusement, le chien n'**a pas mangé**<sup>4</sup> Errol!

Après l'école, il **est rentré**<sup>4</sup> à la maison. D'abord, Errol **a regardé**<sup>6</sup> la fin des Thundercats, un dessin animé populaire, puis il **a commencé**<sup>6</sup> ses devoirs.

Plus tard, la famille **a pris**<sup>4</sup> le dîner. Errol **a fini**<sup>4</sup> ses légumes comme un bon enfant! Il **a joué**<sup>6</sup> au base-ball, puis il **a lu**<sup>6</sup> un livre, et enfin il est **allé**<sup>6</sup> dormir. Bonne nuit!

*Note: often, but not always, the passé composé corresponds to the simple past in English (he ate, he left, etc.) or with the helping verb do (he didn't eat). In other situations, the passé composé can be translated by the present perfect ("j'ai déjà vu..." = "I have already seen..."). The important thing in choosing the tense in French though is the verb's function.*

\*\*\*\*\*

## Imparfait versus Passé Composé in the same sentence!

Usually, both the **imparfait** and **passé composé** will occur at some point when you're telling a story, sometimes even in the same sentence. For example, if one thing was going on when something else happened, then you use the *imparfait* for one verb (was going on) and the *passé composé* for the other (happened). The charts can help visualize these situations.

Je **regardais** (IMP.: *was watching*) la télé quand le téléphone **a sonné** (P.C.: *rang*).  
Mon frère **est allé** en France (P.C.: *went*) quand j'**étais** jeune (IMP.: *was*).